

Software de listas de correo Sympa 6

# EL MAESTRO DE LAS LISTAS

Las listas de correo son más complejas de lo que aparentan a primera vista, especialmente si esperamos que sean amigables para el usuario. Sympa 6.0 rompe moldes con un sencillo portal de mantenimiento basado en Web.

**POR MATTHIAS WARKUS**

des empresas, los usuarios suelen pertenecer a varios grupos. La corta lista de administradores que son responsables

## Roles en Sympa

Sympa identifica cinco roles de usuario diferentes: masters de lista, propietarios con permisos, propietarios estándar, moderadores y suscriptores. A los moderadores se les permite moderar mensajes de sus propias listas. Los propietarios configuran sus propias listas y nombran a otros propietarios o moderadores si son propietarios con permisos. Los masters de la lista tienen permisos sin restricciones, a pesar de que los escenarios pueden reasignar estos permisos.

Una lista siempre tiene al menos un propietario, a pesar de que éste no tiene por qué ser un propietario con permisos. Si y sólo si una lista no tiene moderador, los propietarios asumen esta responsabilidad.

Who?  
What?  
Where?  
When?  
Why?  
How?

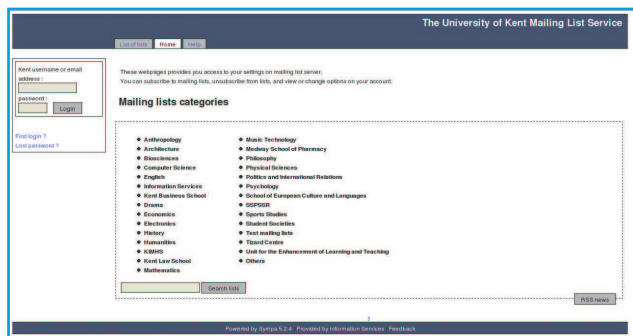
Shutterstock, Fotolia

**L**as listas de correo son con frecuencia el mínimo denominador común de una solución groupware. Si un grupo es demasiado grande o muy descentralizado para una solución convencional de groupware, una lista de correo es a menudo la mejor manera de estar conectado.

Aunque Yahoo, Google y otras compañías de Internet ofrecen servicios de listas de correo públicas, los usuarios que quieren reducir su dependencia y mantener el control de su información a veces prefieren mantener su propio servidor de listas. Para los estándares del Internet de

hoy día, muchos de estos sistemas de listas son decididamente poco amigables. Con frecuencia, la interfaz Web no es mucho más que un encapsulamiento de una interfaz en línea de comandos ya existente. Se da por hecho que los usuarios raramente necesitan suscribirse y los propietarios de la lista raramente necesitan enviar a más de una lista. Cada lista tiene su propia página Web y contraseñas separadas para suscriptores y propietarios.

La situación es un poco más complicada en el mundo real: en las universidades, en proyectos de software y en gran-



**Figura 1: Sympa nos permite acceder a nuestras listas de correo mediante una sencilla interfaz Web.**

de controlar la mayor parte de las listas se beneficiaría realmente de la capacidad de asignar permisos de manera granular y delegar ciertos trabajos de mantenimiento a usuarios con menos preparación técnica.

Desde 1997, un grupo de universitarios franceses ha estado trabajando en una herramienta de servicio de listas que controla múltiples listas, suscripciones,

necesario, Sympa incluso puede usar LDAP para recabar información de registro desde un servicio de directorio. Si nos suscribimos, digamos, a diez listas y administramos dos de ellas, sólo necesitaremos una contraseña en lugar de una docena.

Sympa enfatiza la simplicidad y la claridad, lo que la hace popular en grandes instituciones como universidades, así

usuarios con permisos y roles de administración. El administrador de listas Sympa es accesible mediante una ventana de navegador (véase la Figura 1). Los usuarios pueden administrar las listas de los que son miembros, ya sea como suscriptores, moderadores o propietarios. En caso

como en organizaciones internacionales como la UNESCO y HP.

## Empezamos

En la página web del proyecto [1] se encuentra disponible un tarball Sympa para su descarga. Con la excepción de algunos wrappers menores en C, Sympa está escrito en Perl y usa un impresionante número de módulos. Los paquetes de distribución para la versión 6.0 no están disponibles en estos momentos para ninguna distribución excepto para Mandriva.

Los administradores pueden instalar Sympa desde el código fuente tecleando el comando `./configure`. La instalación es más sencilla que la de Sympa 5, y el instalador recupera semi-automáticamente los módulos Perl necesarios desde CPAN. Si estamos actualizando desde la versión previa, no sólo tenemos que ejecutar `sympa.pl --upgrade` tras la instalación, sino que también tendremos que

## Nuevas Funcionalidades en Sympa 6

La última versión de Sympa incluye un buen número de mejoras significativas. La mayoría de las nuevas funcionalidades de Sympa 6.0 están detrás del escenario. Los propietarios de grandes instalaciones van a apreciar el hecho de que el software no transmite mensajes salientes directamente, sino que los guarda en una base de datos. El demonio `bulk.pl` los coge desde la base de datos y los envía por su cuenta. El contenido del correo y las direcciones de destino residen en tablas separadas, y por tanto, Sympa sólo guarda un mensaje una vez, sin importar el número de destinatarios.

El script `bulk.pl` soporta paralelización y lanzará otros procesos si es necesario. Es posible ejecutar múltiples instancias en diferentes servidores en un clúster si es necesario. Sin embargo, Sympa puede administrar fácilmente millones de suscriptores tal cual viene.

También otorga a los administradores la capacidad de especificar la fecha y hora a la que debe despacharse un mensaje en espera. Entregará un gran volumen de mensajes en horas de mínima carga. En el reciente lanzamiento de Sympa 6, un nuevo mecanismo de despacho continúa entregando a partir de donde se quedó en caso de producirse un cuelgue del sistema o de un reinicio.

Los usuarios preocupados por la seguridad estarán contentos al escuchar que Sympa ya no envía contraseñas en texto claro. Un nuevo usuario que pida una contraseña, o un usuario que la haya olvidado, recibirá simplemente un mensaje de correo con una URL de un sólo uso. Al pulsar la URL le conduce a una página donde puede configurar una nueva contraseña. Y por fin, Sympa cifra ahora las contraseñas de forma irreversible en la base de datos.

Aunque la seguridad de contraseñas mejorada es probablemente el cambio más importante, el más visible para los usuarios de Sympa será el nuevo diseño Web (véase la Figura 2), que incluye el nuevo logo, colores pastel y esquinas redondeadas.

La nueva interfaz no sólo parece distinta, también organiza las opciones administrativas de una manera más intuitiva, al mismo tiempo que ofrece ayuda basada en contexto en forma de botones al lado de los encabezamientos de opciones. Las opciones para configurar el diseño de la interfaz Web aún son sólo gadgets: en realidad no podemos cambiar nada aparte de los colores de las hojas de estilo. Sin embargo, los desarrolladores tienen intención de mover los datos de la configuración a la base de datos en un futuro.

Además del típico vagón de bugs solucionados, la nueva versión añade un par de funcionalidades: por ejemplo, ahora podemos copiar listas, y los moderadores pueden definir y seleccionar múltiples plantillas para los mensajes de rechazo si moderan múltiples listas (véase el cuadro "Roles en Sympa" para más detalles del modelo de permisos). Los desarrolladores han mejorado la localización. En particular, la convención francesa de insertar espacios en blanco tras la puntuación ya no está codificada. Los administradores estarán interesados en saber que Sympa 6.1, que ya se ha anunciado, será capaz de procesar plantillas en correos salientes en función del receptor. Esta funcionalidad, que ha estado en la lista de peticiones de muchos usuarios durante años, nos permite añadir un enlace `Click to unsubscribe` al pie del mensaje.

Sympa también nos permite escribir personalmente el receptor de una newsletter personalizada. Esta funcionalidad le permite servir como motor de envío de correo con un backend SQL. El software siempre ha sido capaz de mapear suscriptores a campos de datos vacíos. En Sympa 6.1, los usuarios también serán capaces de suspender todas las suscripciones con una sola pulsación, reinstaurándolas luego, y darlas de baja mediante una lista generada. En la actualidad no es el caso de gente que alimenta el software con receptores desde fuentes LDAP, bases de datos SQL, archivos de texto u otras listas. En el futuro, el programa también administrará bloques de listas.



**Figura 2:** Los usuarios de Sympa 6 pueden seleccionar un campo de aplicación en la parte superior y las propias listas en las pestañas inferiores. El software mostrará los detalles u operaciones según se necesite en la columna de la izquierda si el usuario está logueado.

llevar a cabo una migración irreversible al nuevo mecanismo de cifrado ejecutando `sympa.pl --md5_encode_password`. (Es una buena idea guardar la base de datos previamente). A pesar de que la estructura del directorio cambia en Sympa 6, sigue siendo poco convencional. Si no estamos contentos con ésta, podemos pasar las rutas a `configure` como opciones o usar el conmutador `--enable-fhs`.

Sympa se ejecuta normalmente en una cuenta de usuario separada `sympa`. Si tiene que pasar a `root` para realizar la instalación, tenga en cuenta que el script no reseteará automáticamente la propiedad y los permisos de los archivos que instalemos: esto significa algo de trabajo manual para adaptar los permisos.

### Bien Atado

El servidor de listas necesita una base de datos SQL. Aunque los usuarios de Sympa lo han desplegado con Oracle o PostgreSQL, el programa está mejor adaptado a MySQL. Si usamos otro backend, tendremos que crear las tablas manualmente. En MySQL, Sympa configurará la estructura de la base de datos. Debido a que Sympa 6 guarda temporalmente el email saliente en la base de datos, tendremos que configurar un tamaño de búfer suficiente para guardar el tamaño máximo permitido.

La interfaz Web se ejecuta en forma de script `fcgid` en un servidor Web Apache con el uso del Template Toolkit de Perl (TT2, [2]). El diseño reside en una hoja de estilo CSS. Teóricamente, es posible vestir a Sympa con todo tipo de diseños, pero en la práctica, cualquier cambio más allá de alguna alteración

menor en la hoja de estilo significará una considerable cantidad de trabajo. En lugar de rediseñar la capa de presentación, podemos llamar a Sympa como un servicio Web desde dentro de nuestras propias aplicaciones. El servidor SOAP suministrado con la distribución es fácil de controlar

y direccionar. Los institutos educativos franceses usan el software como backend para la administración de grupos o como servicio de autenticación para portales Web.

### Configurar la Escena

Sympa está dirigido por eventos: casi todo lo que hace el servidor es una respuesta a algún tipo de acción en la interfaz Web o a algún tipo de correo entrante. Sympa diferencia actualmente entre 17 eventos, entre los cuales, los más importantes son añadir y borrar suscripciones de listas, suscribirse y darse de baja de listas, y por supuesto, enviar vía mail una lista (véase la Figura 3). La respuesta de Sympa a un evento se decide evaluando un pequeño archivo de configuración, denominado escenario. Los escenarios se configuran generalmente para cada lista por el propietario o el master de la lista, aunque algunos, como solicitar una nueva lista, se deciden globalmente por el master de la lista.

Un escenario tiene una sintaxis ligeramente inusual: cada línea comprende una condición, una flecha y una acción (Listados 1 y 2). Sympa procesa el archivo de arriba a abajo hasta que se cumple una condición, entonces ejecuta la acción asignada y detiene la evaluación.

Cada evento se asigna a un usuario (es decir, a una dirección email). Ésta puede ser la dirección de la cabecera `From` del email que disparó el evento, o puede ser la dirección bajo la cual está logueado el usuario que ha disparado una acción. Una condición puede comparar la dirección del usuario con una expresión regular o hacer una verificación para asegu-

# eBox Platform Servidor Linux para pymes



## eBox para Administradores de Redes 39,90€

Guía completa para aprender gestión de redes basada en eBox Platform, servidor Linux para pymes. El libro es eminentemente práctico y cubre todos los aspectos más relevantes de configuración y administración de servidores eBox, desde la arquitectura del sistema hasta todos los servicios de red requeridos por este tipo de entornos así como buenas prácticas para el mantenimiento efectivo y seguro de una red informática.



rar que la dirección pertenece a un miembro de un grupo con permisos (suscriptor, moderador, etc.). Sympa soporta varias condiciones incorporadas, y si queremos, podemos escribir una nueva condición en forma de plugin Perl.

Las acciones más importantes que siguen a la flecha son *do\_it* y *reject*, ambas acompañadas de un argumento. La acción *do\_it* permite que ocurra cualquier evento para el cual el software llamó al escenario, como añadir un suscriptor o enviar un mensaje. La acción *reject* evita que ocurra el evento y devuelve el archivo de plantilla especificado en un parámetro como mensaje de error. Dependiendo de si el usuario disparó el evento por correo o mediante la Web, se nos enviará el mensaje por correo o se mostrará en una ventana pop-up. Para asegurarnos de que ocurre algo, la última condición tiene que definirse como *true()*. Sympa ejecutará entonces la acción asignada, que generalmente será crear un mensaje de rechazo.

### Acceso Basado en Certificado

El escenario del Listado 1 envía un mensaje a la lista si el remitente es un suscriptor, moderador o propietario de la lista. En otro caso, la última condición *true()* enviará un mensaje de rechazo.

Los escenarios con una lista de modos de legitimación a la izquierda de la flecha pueden ser bastante complejos. Sympa soporta las palabras clave *smtp*, *md5* y *smime*. *smtp* especifica la legitimación de la dirección del usuario basándose exclusivamente en la cabecera *From* del correo. *md5* designa la

legitimación logueándose a la interfaz Web (por razones históricas). Y finalmente, *smime* denota la legitimación mediante una firma S/MIME en un mensaje entrante o por una firma X.509 en un certificado de navegador.

En el Listado 2, las primeras dos líneas de condiciones aplican si el propietario del master de la lista solicita el borrado de una dirección de la lista por parte de un correo no firmado (*smtp*). Los comandos disparan una acción *request\_auth*, y Sympa no borrará la entrada hasta que el usuario ha confirmado el ticket de un sólo uso. Las líneas 3 y 4 expresan las mismas condiciones, pero con un modo de legitimación de las acciones *md5*, *smime* y *do\_it*. Sympa cumple con las peticiones de borrado del correo firmado o mediante la interfaz Web sin requerir confirmación. La condición *true()* rechaza otras peticiones.

Este método basado en escenario hace posible modelar privilegios con flexibilidad. La Universidad de Marburg confía en él para asegurarse de que las listas son sólo pedidas por personal autorizado, que los scripts para despachar newsletters son legítimos o que los usuarios de ciertos grupos de listas pueden

The screenshot shows the Sympa 6 search interface. At the top, there are search filters: 'Search by: Email', 'Search by date: [ ] to [ ] ex: 24/05/2006', and 'Search by type: subscription'. Below these are 'View' and 'Reset' buttons. The search period is '28 May 2007 23:12:14 to 31 May 2007 12:31:56'. The results are displayed in a table with columns: Date, List, Action, Parameters, Target Email, Message ID, and Stat. The table shows several entries for 'biblio-fr' with actions like 'subscribe', 'signoff', and 'unsubscribe'.

Date	List	Action	Parameters	Target Email	Message ID	Stat
29 May 2007 08:54:25	biblio-fr	subscribe	amanstett@cg39.fr	amanstett@cg39.fr		succe
29 May 2007 09:16:18	biblio-fr	subscribe		mediatheque@mairie-fenouillet.fr		succe
29 May 2007 09:34:05	biblio-fr	subscribe	polomoa@gmail.com	polomoa@gmail.com		succe
29 May 2007 09:49:06	biblio-fr	signoff		c.pissier@bpi.fr		succe
29 May 2007 10:04:33	biblio-fr	subscribe	martine.berger@ville-saintefoyleslyon.fr	martine.berger@ville-saintefoyleslyon.fr		succe
29 May 2007 10:21:21	biblio-fr	signoff		vleccia@cg37.fr		succe
29 May 2007 10:36:30	biblio-fr	subscribe	celie.adamczyk@laposte.net	celie.adamczyk@laposte.net		succe

Figura 3: Sympa 6 muestra un log de acciones y las direcciones objetivo.

postear entre grupos. Mediante el enlace de varios escenarios, las listas pueden comportarse como foros Web, o se pueden crear listas confidenciales que requieran una firma digital para cualquier acción.

Como Sympa usa una ruta de búsqueda para los escenarios, es cosa del administrador sobrescribir o ignorar los escenarios por defecto, o añadir el suyo propio sin cambiar el directorio de configuración por defecto.

### Rico en Funcionalidades

Actualizar desde Sympa 5 no debería preocupar a un administrador experimentado, y la seguridad por contraseña es un argumento de peso en favor del cambio. Incluso si no está usando en la actualidad una herramienta diferente como servidor de listas, debería considerar la migración, a pesar de que encontrará diferencias en la arquitectura entre Sympa y Mailman o Majordomo. Sympa 6 ofrece una instalación más sencilla y otras mejoras. La interfaz Web estilo portal, que siempre ha sido una funcionalidad distinguida, ha mejorado, pero aún tiene un aspecto un poco amateur. LDAP y SOAP ofrecen muchas oportunidades de ampliar y personalizar nuestra implementación. Y si estamos buscando más, siempre podemos probar la versión alfa de Sympa 6.1.

```

Listado 1: send.private
01 title.gettext restricted to
   subscribers
02
03 is_subscriber([listname],
 [sender]) smtp,md5 -> do_it
04 is_editor([listname],
 [sender]) smtp,md5 -> do_it
05 is_owner([listname],[sender])
 smtp,md5 -> do_it
06 true() smtp,md5,smime ->
 reject(reason='send_sub-
 scriber');
```

```

Listado 2: del.auth
01 title.gettext deletion
   performed only by list owners,
   need authentication
02
03 is_owner([listname],[sender])
 smtp -> request_auth
04 is_listmaster([sender])
 smtp -> request_auth
05 is_owner([listname],[sender])
 md5,smime -> do_it
06 is_listmaster([sender])
 md5,smime -> do_it
07 true() smtp,md5,smime ->
 reject(reason='de_owner
 &apos;');
```

- RECURSOS**
- [1] Sympa: <http://www.sympa.org>
  - [2] Perl TT2: <http://template-toolkit.org>
  - [3] Servidor de demostración: <http://demo.sympa.org>